

Tiesas (piektā palāta) 2009. gada 17. decembra spriedums
— Eiropas Komisija/Belģijas Karaliste

(Lieta C-120/09) ⁽¹⁾

(Valsts pienākumu neizpilde — Direktīva 1999/31/EK — Atkritumu apglabāšana — Jēdzieni “pazemes krātuve”, “poligona gāze” un “eluāts” — Pienākums noteikt kontrollīmeņus, sākot no kuriem var uzskatīt, ka atkritumu poligonam ir ievērojama kaitīga iedarbība uz gruntsūdeņu kvalitāti — Netransponēšana noteiktajā termiņā attiecībā uz Valonijas reģionu)

(2010/C 51/18)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — M. van Beek un J.-B. Laïgnelot)

Atbildētāja: Belģijas Karaliste (pārstāvis — T. Materne)

Priekšmets

Valsts pienākumu neizpilde — Padomes 1999. gada 26. aprīļa Direktīvas 1999/31/EK par atkritumu poligoniem (OV L 182, 1. lpp.) 2. panta f), j) un k) punkta, kā arī III pielikuma 4. punkta C. daļas nepilnīga transponēšana Valonijas tiesībās — Jēdzieni “pazemes krātuve”, “poligona gāze” un “eluāts” — Pienākums noteikt kontrollīmeņus, sākot no kuriem var uzskatīt, ka atkritumu poligonam ir ievērojama kaitīga iedarbība uz gruntsūdeņu kvalitāti

Rezolutīvā daļa:

- 1) nenodrošinot, lai attiecībā uz Valonijas reģionu tiktu transponēts Padomes 1999. gada 26. aprīļa Direktīvas 1999/31/EK par atkritumu poligoniem 2. panta f), j) un k) punkts, kā arī III pielikuma 4. punkta C. daļa, Belģijas Karaliste nav izpildījusi šajā direktīvā paredzētos pienākumus;
- 2) Belģijas Karaliste atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 141, 20.06.2009.

Tiesas (septītā palāta) 2009. gada 9. novembra rīkojums
(Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio (Itālija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Roche SpA (C-450/07), Federazione nazionale unitaria dei Titolari di Farmacia italiani (Federfarma) (C-451/07)/Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Ministero della Salute

(Apvienotās lieta C-450/07 un C-451/07) ⁽¹⁾

(Tiesas Reglamenta 104. panta 3. punkta pirmā daļa — Direktīva 89/105/EEK — To pasākumu pārskatāmība, kas reglamentē cilvēkiem paredzēto zāļu cenas — 4. pants — Cenu iesaldēšana — Cenu samazināšana)

(2010/C 51/19)

Tiesvedības valoda — itāļu

Iesniedzējtiesa

Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Roche SpA

Atbildētājas: Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Ministero della Salute

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio — Padomes 1988. gada 21. decembra Direktīvas 89/105/EEK par to pasākumu pārskatāmību, kas reglamentē cilvēkiem paredzēto zāļu cenas un to iekļaušanu valstu veselības apdrošināšanas sistēmās (OV L 40, 8. lpp.), 4. panta 1. un 2. punkta interpretācija — Zāļu cenu iesaldēšana — Procedūras, kas jāievēro gadījumā, kad tiek veikta cenu samazināšana

Rezolutīvā daļa:

- 1) Padomes 1988. gada 21. decembra Direktīvas 89/105/EEK par to pasākumu pārskatāmību, kas reglamentē cilvēkiem paredzēto zāļu cenas un to iekļaušanu valstu veselības apdrošināšanas sistēmās, 4. panta 1. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka ar nosacījumu, ka tiek ievērotas šajā tiesību normā noteiktās prasības, dalībvalsts kompetentās iestādes var veikt vispārpiemērojamus pasākumus visu zāļu vai noteiktu kategoriju zāļu cenu samazināšanai, pat ja pirms šo pasākumu veikšanas nav notikusi šo cenu iesaldēšana.
- 2) Direktīvas 89/105 4. panta 1. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka ar nosacījumu, ka tiek ievērotas šajā tiesību normā noteiktās prasības, ir iespējams veikt pasākumus visu zāļu vai noteiktu kategoriju zāļu cenu samazināšanai vairākas reizes gadā, kā arī to atkārtoti veikt vairākus gadus pēc kārtas.

- 3) Direktīvas 89/105 4. panta 1. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka tam nav pretrunā, tas ka pasākumi visu zāļu vai noteiktu kategoriju zāļu cenu kontrolei tiek veikti, pamatojoties uz paredzētajiem izdevumiem, ar nosacījumu, ka tiek ievērotas šajā tiesību normā noteiktās prasības un ka aprēķini ir pamatoti ar objektīviem un pārbaudāmiem apstākļiem.
- 4) Direktīvas 89/105 4. panta 1. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka dalībvalstīm, ievērojot šajā direktīvā noteikto pārskatāmības mērķi, kā arī minētajā tiesību normā norādītās prasības, ir jānosaka kritēriji, uz kuru pamata jāpārbauda šajā tiesību normā paredzētie makroekonomiskie apstākļi, un šie kritēriji var būt gan vienīgi izdevumi par zālēm, visi veselības aprūpes izdevumi vai arī cita veida izdevumi.
- 5) Direktīvas 89/105 4. panta 2. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka:
- dalībvalstīm visos gadījumos ir jāparedz iespēja uzņēmumam, uz kuru attiecas visu zāļu vai noteiktu kategoriju zāļu cenu iesaldēšanas vai pazemināšanas pasākums, pieprasīt izņēmumu no cenas, kas noteikta, ņemot vērā šos pasākumus;
 - tām ir jānodrošina, ka par katru šādu lūgumu tiek pieņemts argumentēts lēmums, un
 - attiecīgā uzņēmuma dalība lēmuma pieņemšanā sastāv no, pirmkārt, pienācīga īpašo apsvērumu pamatojuma, kas pamato lūgumu piemērot izņēmumu, iesniegšanas un, otrkārt, iesniegto papildu sīkāku informāciju gadījumā, ja informācija, kas tika iesniegta lūguma pamatojumam, nav pietiekama.

⁽¹⁾ OV C 297, 08.12.2007.

Tiesas 2009. gada 24. novembra rīkojums — Landtag Schleswig-Holstein/Eiropas Kopienu Komisija

(Lieta C-281/08 P) ⁽¹⁾

(Apelācija — Prasība atcelt tiesību aktu — Piekļuve dokumentiem — Reģionāla parlamenta procesuālā rīcībspēja)

(2010/C 51/20)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzējs: Landtag Schleswig-Holstein (pārstāvji — S. R. Laskowski, privātdocente, un J. Caspar, profesors)

Otra lietas dalībiece: Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvji — P. Costa de Oliveira un B. Martenczuk)

Priekšmets

Apelācijas sūdzība par Pirmās instances tiesas (otrā palāta) 2008. gada 3. aprīļa rīkojumu lietā T-236/06 Landtag Schleswig-Holstein/Komisija, ar kuru Pirmās instances tiesa kā nepieņemamu ir noraidījusi prasību, kuras priekšmets bija pieteikums atcelt Komisijas 2006. gada 10. marta un 23. jūnija lēmumus, ar kuriem prasītājam ir atteikta piekļuve 2005. gada 22. marta dokumentam SEC (2005) 420, kurā ir ietverta juridiska analīze par Padomes izskatāma pamatlēmuma projektu par datu, kas tiek apstrādāti un uzkrāti sakarā ar sabiedrībai pieejamu elektroniskās komunikācijas pakalpojumu sniegšanu, vai caur publiskajiem komunikācijas tīkliem pārraidīto datu uzglabāšanu, lai novērstu, izmeklētu, atklātu un vajātu noziedzīgus nodarījumus, ieskaitot terorismu — Reģionāla parlamenta procesuālā rīcībspēja — Tiesības tikt uzklautam tiesā — "Juridiskas personas" jēdziens, kas noteikts EKL 230. panta ceturtajā daļā

Rezolutīvā daļa:

1) apelācijas sūdzību noraidīt;

2) Landtag Schleswig-Holstein atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 260, 11.10.2008.

Tiesas (septītā palāta) 2009. gada 9. novembra rīkojums (Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio (Itālija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — A. Menarini — Industrie Farmaceutiche Riunite Srl, FIRMA Srl, Laboratori Guidotti SpA, Menarini International Operations Luxembourg SA, Istituto LusoFarmaco d'Italia SpA, Malesi Istituto Farmacobiologico SpA/Ministero della Salute, Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA)

(Lieta C-353/08) ⁽¹⁾

(Tiesas Reglamenta 104. panta 3. punkta pirmā daļa — Direktīva 89/105/EEK — To pasākumu pārskatāmība, kas reglamentē cilvēkiem paredzēto zāļu cenas — 4. panta 1. punkts — Cenu iesaldēšana — Cenu samazināšana)

(2010/C 51/21)

Tiesvedības valoda — itāļu

Iesniedzējtiesa

Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio